

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 23:44

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I ogłosił Mojżesz te święta JAHWE synom Izraela.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Mojżesz ogłosił zatem synom Izraela te święta JAHWE.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I ogłosił Mojżesz synom Izraela te święta JAHWE.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I opowiedział Mojżesz święta uroczyste Pańskie synom Izraelskim.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I mówił Mojżesz o świętach wielkich PANSKICH do synów Izraelowych.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Mojżesz obwieścił Izraelitom o czasach świętych dla Pana.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I ogłosił Mojżesz synom izraelskim te święta Pana.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	I ogłosił Mojżesz Izraelitom święta JAHWE.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	W ten sposób Mojżesz oznajmił Izraelitom prawo dotyczące świąt JAHWE.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Mojżesz obwieścił więc Izraelitom [te] święta Jahwe.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	I oznajmił Mosze synom Jisraela [te prawa] o wyznaczonych czasach Boga.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І оповів Мойсей господні празники ізраїльським синам.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A Mojżesz ogłosił synom Israela uroczystości WIEKUISTEGO.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Toteż Mojżesz powiedział synom Izraela o okresowych świętach JAHWE.